

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 56 (1983)  
**Heft:** 9

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zeitschrift der Kommunikation**

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

**Auflage**

3600 Exemplare

**Erscheinung**

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Redaktions- und Inserateschluss**

Am 10. des Vormonats  
(ausgenommen Doppelnummern)

**Preis pro Einzelnummer**

Fr. 2.60

**Nachdruck**

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktor des PIONIER**

Lt André Häfliger  
Zumhofhalde 17 a, 6010 Kriens  
G (041) 28 11 11, P (041) 45 74 44

**Inseratenverwaltung**

Zeitschriftenverlag Stäfa  
8712 Stäfa  
Telefon 01 928 11 01

**Regionalredaktionen**

Heidi Wiesner  
Kannenfeldplatz 2, 4056 Basel  
Telefon 061 44 86 26

Philippe Vallotton  
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
Téléphone B 021 229166, P 021 334111

Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 27 11 66

**Adressverwaltung**

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01 3623200, P 01 9322297

**Rechnungswesen**

Peter Vontobel  
am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 9400474

**Postcheckkonto**

Zürich 80-15666

**Druck und Versand**

Buchdruckerei Stäfa AG  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 9281101

## Kommunikation – ein elementares Bedürfnis

Der Besitz einer Information ist praktisch wertlos, wenn die Mittel fehlen, um diese Information weiterzugeben. Als solches Mittel hat das Funkgerät in den letzten Jahren stark an Bedeutung gewonnen, sowohl im militärischen als auch vor allem im zivilen Bereich.

Ver mehrt muss man sich aber gezwungenermassen heute auch elektronischer Schutzmassnahmen und elektronischer Gegenmassnahmen bewusst werden. Stark vereinfacht heisst dies, dass Funkverbindungen gegen unbefugtes Abhören geschützt und gegen Störungen gesichert werden müssen. Dies ist oft nur mit einem grösseren Aufwand zu erreichen.

Gerade dieses Aufwandes wegen wird im zivilen Bereich oft darauf verzichtet, und daher auch bei Übermittlungsdiensten zugunsten Dritter des EVU von den Auftraggebern dafür wenig Verständnis aufgebracht. Dies veranlasst mich, solche potentiellen Benutzer von Funkverbindungen dazu aufzurufen, die Notwendigkeit des Mittels Funk jeweils ernsthaft zu prüfen und andern Möglichkeiten entgegenzustellen.

Eine Funkverbindung ist ein Führungsmittel oder ein organisatorisches Hilfsmittel. Sie kann keinesfalls eine fehlende Führungsstruktur ersetzen oder organisatorische Mängel beheben. Dessen sollten wir uns vermehrt bewusst werden, wollen wir verhindern, dass der unsachgemässe Einsatz des stark in Mode gekommenen Kommunikationsmittels Funk zu elektronischer Umweltverschmutzung führt, um es einmal mit einem Modeschlagwort auszudrücken.

Kommunikation ist für uns ein elementares Bedürfnis. Wir sollten sie nicht gefährden. Die Technik soll uns Hilfsmittel zur Kommunikation zur Verfügung stellen, sie soll uns jedoch nicht davon abhängig machen.

*Hptm Walter Brogle  
Zentralsekretär EVU*

---

## In dieser Nummer

---

|  |           |
|--|-----------|
| <b>ZIVILE NACHRICHTENTECHNIK:<br/>Kartenleser zu Telefonapparat</b>                          | <b>2</b>  |
| <b>SCHWEIZER ARMEE:<br/>Aktueller Stand der Rüstungsplanung bei den Übermittlungstruppen</b> | <b>4</b>  |
| <b>ARMEE SUISSE:<br/>La guerre navale: une question d'électronique</b>                       | <b>5</b>  |
| <b>PANORAMA:</b>   | <b>12</b> |
| <b>AFTT Informations régionales:</b>   | <b>19</b> |
| <b>EVU-Regionaljournal:</b>  | <b>20</b> |

---